

# 女性のエンパワーメント国際フォーラムプログラム

| 第1日 12月20日(土) December 20, 2008 |   |  |  |   |
|---------------------------------|---|--|--|---|
| 1                               | 12:30－13:00<br>開 会 Opening Ceremony                                   | 主催者挨拶  | 神田 道子  | 国立女性教育会館理事長   |
|                                 |   | 来賓挨拶   | 南野 知恵子   | 開発と女性議員連盟会長   |
|                                 |   | プログラム・オリエンテーション  | 渡辺 美穂  | 国立女性教育会館研究員   |
|                                 |   | Opening Remarks  | Dr. Michiko Kanda, President, National Women's Education Center  |   |
|                                 |   | Guest of Honour Speech   | Ms. Chieko Nohno, Member of the House of Councilors,<br>Chairperson of Parliamentary League of Women in Development  |   |
|                                 |   | Program Orientation  | Ms. Miho Watanabe, Researcher, National Women's Education Center   |   |
| 2                               | 13:00－15:00<br>シンポジウム SYMPOSIUM                                       | 「人身取引問題の現在(いま)―世界、アジア、そして日本で」<br>“Current Issues of Trafficking in Persons – In the World, Asia and in Japan”  |  |   |
|                                 |   | コーディネーター・・・・・・・・・・坂東 眞理子 昭和女子大学学長<br>「国連の人身取引」の取り組み」・・・・・・・・ ビットリアルダ・ディ・コルテミア 国連地域間犯罪司法研究所(UNICRI) 人身取引フォーカル・ポイント/プログラム・コーディネーター<br>「タイにおける人身取引問題の現状と課題」・・・ ヤニー・ラートクライ タイ国社会開発・人間の安全保障省 社会開発福祉局 女性と子どもの人身取引対策部長<br>「人身取引問題の過去から現在、そして今後に向けた課題―フィリピン」の事例」・・・・・・・・ マリア・ロザリオ・バレスカス フィリピン大学セブ校教授<br>カルメリータ・ヌキ 女性と自立のためのネットワーク(DAWN)代表<br>「日本における取り組みの現状」・・・・・・・・ 橋本 直子 国際移住機関(IOM) プログラム・コーディネーター<br>齊藤 百合子 恵泉女学園大学教員・人身売買禁止ネットワーク(JNATIP) 運営委員<br>「人身取引の防止に向けて―需要の抑制と教育」・・・ 伊藤 公雄 京都大学大学院教授 |  |   |
|                                 |   | Coordinator  | Ms. Mariko Bando, President, Showa Women's University  |   |
|                                 |   | ◆UN.GIFT and Counter-trafficking measures of UN  | Ms.Vittoria Luda di Cortemiglia, Focal Point on Human Trafficking and Program Coordinator, Counter Human Trafficking and Emerging Crimes Unit, UN Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI)          |   |
|                                 |   | ◆Current Situation, Policy and Issues of Trafficking in Thailand   | Ms.Yanee Lertkrai, Director, Bureau of Anti-Trafficking in Women and Children, Ministry of Social Development and Human Security   |   |
|                                 |   | ◆Progress Made and Emerging New Issues   | Dr. Maria Rosario Piquero-Ballescás, Professor, Social Sciences Division, Visayas Cebu College, University of the Philippines  |   |
|                                 |   |  | Ms. Carmelita Gopez Nuqui, President and Executive Director, Development Action for Women Network(DAWN)  |   |
|                                 |   | ◆Current Situation in Japan  | Ms. Naoko Hashimoto, Program Coordinator, International Organization for Migration (IOM), Japan  |   |
|                                 |   |  | Prof. Yuriko Saito, Assistant Professor, Keisen University, JNATIP, Steering Committee   |   |
|                                 |   | ◆Demand of TIP in Japan  | Dr. Kimio Ito, Professor, Graduate School of Letters, Kyoto University   |   |
| 3                               | 15:00－15:30<br>ポスターセッション・ブレイク<br>Break- : Poster Session and Exhibits | 「平成20年度アジア太平洋地域の女性リーダー・エンパワーメントセミナー」ポスターセッションとフェアトレード<br>“2008 Asia Pacific Women Leaders Empowerment Seminar” and Fair trade shop exhibits  |  |   |
| 4                               | 15:30－18:30 分科会<br>分科会1   | テーマ：「すべての被害者がアクセスできる救済と安心な保護の提供」   |  |   |
|                                 |   | Session Meeting I  | Issue of Rescue and Protection   |   |
|                                 |   | ファシリテーター・・・・・・・・・・   | 吉田 容子  | 弁護士・人身売買禁止ネットワーク(JNATIP) 共同代表                         |
|                                 |   | 「日本における被害者保護」・・・・・・・・  | 坂井 隆之  | 厚生労働省雇用均等・児童家庭局家庭福祉課 母子家庭等自立支援室女性保護専門官                |
|                                 |   | 「救済・保護の具体的な課題」・・・・・・・・   | 橋本 直子  | 国際移住機関(IOM) プログラム・コーディネーター                            |
|                                 |   | 「自治体レベルの取り組み―千葉県の事例から」・・・  | 高品 登美子   | 千葉県女性サポートセンター 主査                                      |
|                                 |   | 「日本における支援活動から」・・・・・・・・   | 大津 恵子  | 女性の家HELP前ディレクター・JNATIP 共同代表                           |
|                                 |   | 「日本に住む移住女性の支援を通じて」・・・  | バーギー・石原  | フィリピン移住者センター(FMC) 代表                                  |
|                                 |   | 「アメリカの支援活動や実践事例に学ぶ」・・・   | 原 由利子  | 反差別国際運動日本委員会(IMADR-JC) 事務局長・JNATIP 運営委員               |
|                                 |   |  | ビットリアルダ・ディ・コルテミア   | 国連地域間犯罪司法研究所(UNICRI)<br>人身取引フォーカル・ポイント/プログラム・コーディネーター |
|                                 |   | Facilitator  | Ms. Yoko Yoshida, Lawyer, Director of Japan Network Against Trafficking in Persons (JNATIP)  |   |
|                                 |   | ◆Protection of TIP Victims in Japan  | Mr. Takayuki Sakai, Specialist for Protection of Women, Office of Fatherless Family Assistance, Needy Family Welfare Division, Equal Employment, Children and Families Bureau, Ministry of Health, Labour, and Welfare |   |
|                                 |   | ◆Current issues in Rescue and Protection   | Ms. Naoko Hashimoto, Program Coordinator, International Organization for Migration (IOM)   |   |
|                                 |   | ◆Local Government Support, Case of Chiba Prefecture  | Ms. Tomiko Takashina, Senior Officer, Chiba Prefectural Support Center for Women,  |   |

# International Forum for Women’s Empowerment Program

|   |  |
|---|--|
| ◆Support Activity for TIP Victims in Japan    | Ms. Keiko Ohtsu, Steering Committee Member, House in Emergency of Love and Peace (HELP) Japan Network Against Trafficking In Persons (JNATIP)  |
| ◆Support Activity for Migrant Women in Japan  | Ms. Virgie Ishihara, Director, Filipino Migrant Center (FMC)   |
| ◆Support for TIP Victims in the United States | Ms. Yuriko Hara, International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism Japan Committee (IMADR-JC)<br>Japan Network Against Trafficking In Persons (JNATIP)<br>Ms. Vittoria Luda di Cortemiglia, Focal Point on Human Trafficking and Program Coordinator, Counter Human Trafficking and Emerging Crimes Unit, UN Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI) |

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 分科会2                            | テーマ：「被害当事者視点の回復支援とエンパワーメント」    |
| Session Meeting II              | Rehabilitation and Empowerment |
| ファシリテーター・・・・・・・・橋本ヒロ子           | 十文字学園女子大学教授                    |
| 「女性のエンパワーメント活動ータイの帰国当事者たちの活動」   |                                |
| ・・・・・・・・ラッダー・カンナワナクン            | チェンライ市役所インフォーマル教育部専門職員         |
| ・・・・・・・・如田 真理                   | タイ-日移住ネットワーク (SEPOM) 運営委員      |
| 「支援活動の連携協力の必要性」・・・・堀内 光子        | タイ-日移住ネットワーク (SEPOM) 前事務局長     |
| 「日本人を父に持つ子どもたちと母親の支援」・カルメリータ・ヌキ | 文京学院大学大学院客員教授 児童労働ネットワーク代表     |
| 「ソーシャルワーカーの活動」・・・・・・・・島海 典子     | 女性と自立のためのネットワーク (DAWN) 代表      |
|                                 | FAHフレンドシップアジアハウス主任母子指導員        |
|                                 | ヤニー・ラートクライ                     |
|                                 | タイ国社会開発・人間の安全保障省 社会開発福祉局       |
|                                 | 女性と子どもの人身取引対策部長                |
|                                 | 齊藤 百合子                         |
|                                 | 恵泉女学園大学教員・JNATIP 運営委員          |

|  |  |
|--|--|
| Facilitator  | Prof. Hiroko Hashimoto, Professor, Jumonji University  |
| ◆Empowerment Activities of Women’ NGOs in Thailand           | Ms. Ladda Kangwannavakul, Education Technical Officer, Informal Education section, Chiang Rai City Municipal Office<br>Committee member of Self Empowerment Program of Migrant Women (SEPOM)<br>Ms. Mari Nyota, Former Director General, Self Empowerment Program of Migrant Women (SEPOM) |
| ◆Partnership for Effective Support Activity                  | Prof. Mitsuko Horiuchi, Professor, Bunkyo Gakuin University Graduate School<br>Director, Child Labour Network  |
| ◆Support Activity for Japanese Filipino Children and Mothers | Ms. Carmelita Gopez Nuqui, President and Executive Director, Development Action for Women Network (DAWN)   |
| ◆Support Activity by Shelter in Japan                        | Ms. Noriko Toriumi, Mother and Child Counselor, Friendship Asia House (FAH) Cosmos<br>Ms.Yanee Lertkrai, Director, Bureau of Anti-Trafficking in Women and Children, Ministry of Social Development and Human Security<br>Prof. Yuriko Saito, Assistant Professor, Keisen University       |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 分科会3                               | テーマ：「人身取引問題にSTOP! 防止に向けた啓発と教育」                              |
| Session Meeting III                | STOP on DEMAND: Prevention, Education and Awareness Raising |
| ファシリテーター・・・・・・・・渡辺 美穂              | 国立女性教育会館研究員   |
| 「需要の問題へのアプローチと課題」・・伊藤 公雄           | 京都大学大学院教授   |
| 「大学における取り組みの必要性」・・・・大槻 奈巳          | 聖心女子大学准教授   |
| 「若者の参画」・・・・・・・・藤原 志保子              | ポラリス・ジャパン代表   |
| 「女性関連施設の取り組み」・・・・・・・・大野 曜          | 日本女性学習財団理事長 全国女性会館協議会理事長                                    |
| 「フィリピンで見える事情と教育」・・・・マリア・ロザリオ・バレスカス | フィリピン大学セブ校教授  |
| 「外国籍ソーシャルワーカーの活動」・・フランク・オカンボス      | 児童家庭支援センター 「ファミリーセンターヴィオラ」相談員                               |

|  |  |
|--|--|
| Facilitator  | Ms. Miho Watanabe, Researcher, National Women’s Education Center   |
| ◆Demand Reduction Approach and its Difficulties                  | Dr. Kimio Ito, Professor, Graduate School of Letters, Kyoto University   |
| ◆Need for Measures at University                                 | Prof. Nami Ohtsuki, Associate Professor, University of the Sacred Heart Tokyo  |
| ◆Involvement of Youth  | Ms. Shihoko Fujiwara, Director, Polaris Japan  |
| ◆Anti-trafficking Activity of Women’s Center                     | Ms. Teruko Ohno, President, Japan Association for Women’s Education  |
| ◆Demand in Phillipines and Importance of Education               | Dr. Maria Rosario Ballescás, Professor, Social Sciences Division, Visayas Cebu College, University of the Philippines    |
| ◆Support and Outreach Activity by Migrant Social Worker in Japan | Mr. Frank Ocampos, Counselor, Social Welfare Foundation Ichiryukai, Child and Family Support Center, Family Center Viola |